

517398-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Horticultural services – Freilandschauen der Landesgartenschau 2027 - Anpflanzungs- und Pflegearbeiten
OJ S 142/2026 27/07/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Landesgartenschau 2027 Wittenberge gGmbH
R-phost: vergabe@laga-wittenberge.de
Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh
Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Áineas, cultúr agus reiligiún

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Freilandschauen der Landesgartenschau 2027 - Anpflanzungs- und Pflegearbeiten
Cur síos: Die Landesgartenschau 2027 Wittenberge gGmbH beabsichtigt, die Herstellung und Pflege von Wechselflorpflanzbeeten im Kerngelände der Landesgartenschau auf ca. 2.850 m2 Gesamtfläche in 19322 Wittenberge in Auftrag zu geben.
Aitheantóir an nós imeachta: 09495b52-4995-4929-8107-9cd921e7c4eb
Aitheantóir inmheánach: G-26-11
An cineál nós imeachta: Oscailte
Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí
Príomhaicmiú (cpv): 77300000 Horticultural services
Aicmiú breise (cpv): 77310000 Planting and maintenance services of green areas

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Wittenberge
Foroinn tíre (NUTS): Prignitz (DE40F)
Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYHSYTT0T2LF7# Die Zuschlagserteilung steht unter dem Vorbehalt der Verfügbarkeit der notwendigen Finanzierungsmittel. Sollten in den Vergabeunterlagen nach Ansicht der Bieter Unklarheiten oder Widersprüche enthalten sein, haben diese den Auftraggeber - etwa in Form einer Frage - unverzüglich darauf hinzuweisen. Offensichtliche Unklarheiten und Widersprüche, auf welche ein Bieter trotz Kenntnis oder grob fahrlässiger Unkenntnis nicht hinweist, gehen zu seinen Lasten. Fragen sind spätestens bis zu der im Aufforderungsschreiben genannten Frist zu stellen. Später gestellte Fragen brauchen nicht beantwortet werden. Die Erstellung des Angebotes wird nicht vergütet. Eine Auslagenerstattung erfolgt ebenfalls nicht.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Éilliú:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Dócmhainneacht:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Freilandschauen der Landesgartenschau 2027 - Anpflanzungs- und Pflegearbeiten

Cur síos: Der Leistungsumfang umfasst im Wesentlichen: -Stecken der Blumenzwiebeln in allen Wechselflorbeeten im Oktober 2026 -Frühjahrsbepflanzung in KW 11 2027 -Beräumung des Frühjahrflors & sukzessive Sommerbepflanzung in KW 21-22 2027 -Beräumung des Sommerflors ab 24.10.2027 -Wässerungs- & Pflegegänge während der Landesgartenschau von der Bepflanzung bis zur abschließenden Beräumung

Aitheantóir inmheánach: G-26-11

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 77300000 Horticultural services

Aicmiú breise (cpv): 77310000 Planting and maintenance services of green areas

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Wittenberge

Forinn tíre (NUTS): Prignitz (DE40F)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeádta:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Bestätigungsschreiben der

Betriebshaftpflichtversicherung (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung):

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Unbedenklichkeitsbescheinigung der

Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung):

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen, falls das Finanzamt eine solche Bescheinigung ausstellt (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung):

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Qualifikation der mit der Aufsicht der Arbeiten beauftragten Person - Für die Durchführung der Leistungen ist während der Ausführung auf der Baustelle mindestens eine fachlich qualifizierte Aufsichtsperson (Vorarbeiter/in oder vergleichbare Funktion) einzusetzen, die über eine abgeschlossene Berufsausbildung im Garten- und Landschaftsbau, Zierpflanzenbau, der Staudengärtnerei, der Friedhofsgärtnerei verfügt. Die vorgenannte Qualifikation ist in Form eines Ausbildungszeugnisses der Ausschreibung als mindestens nachzuweisendes Zulassungskriterium beizufügen.

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzen - Der Bieter hat seine Erfahrungen in der Pflanzung und Pflege von Wechselfloranlagen durch geeignete Referenzen nachzuweisen. Hierzu sind mindestens ein in den letzten drei Jahren ausgeführtes Referenzprojekt über die Pflanzung und Pflege von Wechselflorpflanzungen mit Angabe von Auftraggeber, Leistungsumfang, Auftragsvolumen, Ausführungszeitraum und Ansprechpartner/in zu benennen.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preiskriterium für "Niedrigster Preis (ohne Kriterien)"

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 17/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXVHYHSYTT0T2LF7/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXVHYHSYTT0T2LF7>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXVHYHSYTT0T2LF7>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: Sicherheit für die Erfüllung sämtlicher Verpflichtungen des Auftragnehmers aus dem Vertrag ist in Höhe von 5% Prozent der Auftragssumme (inkl. Umsatzsteuer, ohne Nachträge) zu leisten. (FB 634 Besondere Vertragsbedingungen)

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 25/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 36 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nachforderung von Unterlagen sofern zulässig. Fehlende Preise oder Änderungen am Leistungsverzeichnis werden nicht nachgefordert und führen zum Ausschluss vom Vergabeverfahren

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Für die Durchführung der Leistungen ist während der Ausführung auf der Baustelle mindestens eine fachlich qualifizierte Aufsichtsperson (Vorarbeiter/in oder vergleichbare Funktion) einzusetzen, die über eine abgeschlossene Berufsausbildung im Garten- und Landschaftsbau, Zierpflanzenbau, der Staudengärtnerei, der Friedhofsgärtnerei verfügt. Die vorgenannte Qualifikation ist in Form eines Ausbildungszeugnisses der Ausschreibung als mindestens nachzuweisendes Zulassungskriterium beizufügen. 2. Der Bieter hat seine Erfahrungen in der Pflanzung und Pflege von Wechselfloranlagen durch geeignete Referenzen nachzuweisen. Hierzu sind mindestens ein in den letzten drei Jahren ausgeführtes Referenzprojekt über die Pflanzung und Pflege von Wechselflorpflanzungen mit Angabe von Auftraggeber, Leistungsumfang, Auftragsvolumen, Ausführungszeitraum und Ansprechpartner/in zu benennen.

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá
Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Brandenburg

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: siehe Bekanntmachung

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Landesgartenschau 2027 Wittenberge gGmbH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Landesgartenschau 2027 Wittenberge gGmbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Landesgartenschau 2027 Wittenberge gGmbH

Uimhir chlárúcháin: DE366868502

Seoladh poist: Perleberger Str. 165

Baile: Wittenberge

Cód poist: 19322

Foroinn tíre (NUTS): Prignitz (DE40F)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabe@laga-wittenberge.de

Teil.: +4916092343719

Seoladh idirlín: <https://www.laga-wittenberge.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Brandenburg

Uimhir chlárúcháin: 03318661719

Seoladh poist: Heinrich-Mann-Allee 107

Baile: Potsdam

Cód poist: 14473

Foroinn tíre (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: Vergabekammer@mwaek.brandenburg.de

Teil.: 03318661719

Seoladh idirlín: <https://mwae.brandenburg.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 75db1475-ecee-4329-8ebc-dbd32eba9b71 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 24/07/2026 00:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 517398-2026

Uimhir eagráin IO S: 142/2026

Dáta foilsithe: 27/07/2026